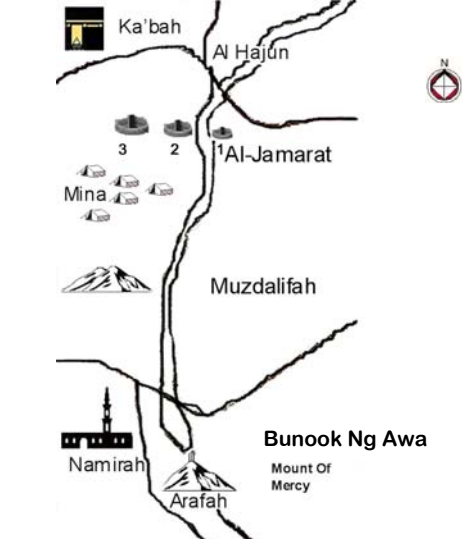


Filipino (Tagalog) فليبينى (تغالوغ)

Isang Sulyap sa Hajj At Umrah Batay sa Mga Uri ng Hajj 1

Table with 2 columns: Activity and Location/Type. Includes 'Sa pagdating sa Makkah', 'Ika-walong Dhul-Hijjah', 'Ika-siyam na Dhul-Hijjah', 'Ika-sampung Dhul-Hijjah', 'Ika-labing-isa, -labing-dalawa, -labing-tatlong Dhul-Hijjah', and 'Pamaalaan sa Makkah'.



- Distance markers for Makkah (Ka'bah), Mina, Muzdalifah, Arafah, and Jamarat with distances in kilometers.

Umrah (Tawaaf-ul-Qudoom)

Tumungo sa tinakdang himpilan (Meeqaat). Sa pagpasok ng pagsasagawa ng Ihram bigkasin -

لَيْتَيْكَ اللَّهُمَّ بَعْمِرَةَ

LabbaikAllahumma bi-umrah

Narito ako O Allah, (bilang pagtugon sa iyong panawagan) aking isinasagawa ang 'Umrah.

Sa pag-aalanganing hindi makumpleto ang 'Umrah, bigkasin -

اللَّهُمَّ مَجِّئِي حَيْثُ حَبَسْتَنِي

Allahumma mahilllee haithu habastanee

O Allah, [kung ako ay pinigilan sa pamamagitan ng balakid, tunay kung gayon] ang aking pook ay kung saan mo ako hinadlangan.

Nakatayo, humarap sa Qiblah at bigkasin -

اللَّهُمَّ هَذِهِ عُمْرَةٌ لَا رِيَاءَ فِيهَا وَلَا سُمْعَةَ

Allahumma haadhihi umrah ,

laa riya'a'a feehaa wa laa sum'ah

O Allah, alin ma'y hindi pagpapakita ng lubos ni hindi paghahanap ng reputasyon itong 'Umrah.

Pagkatapos malakas na bigkasin ang talbiyah -

لَيْتَيْكَ اللَّهُمَّ لَيْتَيْكَ، لَيْتَيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَيْتَيْكَ،

إِنَّ الْحَمْدَ وَ النِّعْمَةَ لَكَ وَ الْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

"Labbayk Allahumma Labbayk, Labbayk la sharika laka Labbayk, Innal hamda wanni'mata laka walmulk La sharika lak"

Narito ako O Allah, (bilang pagtugon sa iyong panawagan), narito ako. Narito ako, wala Kang katambal, narito ako. Tunay na ang papuri at ang pagbibiyaya ay ukol sa Iyo at ang paghahari; wala Kang katambal.

Kapag nasa al-Masjid-Haraam na, unahin ang kanang paa sa pagpasok at bigkasin -

بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَي مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

Allahumma salli `alaa muhammadin wa sallim -

Allahumma aftah lee abwaaba rahmatika

O Allah, magpadala ng mga panalangin at kapayapaan sa Muhammad O Allah, buksan mo para sa akin ang mga pinto ng Iyong Pagpapala. Isagawa ang Tawaf. Magsisimula sa al-Hajarul-Aswad (Ang Batong Ilim) 2, kalakalihan lamang - Iwang nakalabas ang kanang balikat at ilagay ang Ihram sa ilalim ng kili-kili. Sa simula ng bawat ikot, gumawa ng antada sa pamamagitan ng pagtaas ng iyong kanang kamay at humarap sa al-Hajarul-Aswad (Ang Batong Ilim) 3, at bigkasin-

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahu Akbar

(Si Allah ang Pinakadakila.)

Magsagawa ng pitong ikot sa Ka'bah 4 (para sa unang tatlong ikot lamang, kalakalihan lamang - Iulinan ang paglalakad sa pag-ikot sa Ka'bah: Pagkatapos simulan ang ika-apat na ikot, paglalakad na may karaniwang tulin hanggang lubos na matapos ang ikapitong ikot. Sa bawat ikot, habang nasa pagitan ng ar-Ruknul-Yamaanee (Ang Kanto ng Yemen) 5 at Ang Balong Ilim, bigkasin -

رَبِّنَا إِنَّا فِي الذَّنْبِ حَسَنَةٌ وَ فِي الآخِرَةِ

حَسَنَةٌ وَ قِنَا عَذَابِ النَّارِ

Rabbanaa aatinaa fid-dunyaa hasanatan wa feel aakhirati hasanatan wa qinaa 'adhaaban naar

Panginoon namin! Pagkalooban Mo kami ng mabuti dito sa mundo at mabuti sa kabilang buhay at iligtas kami sa mga kaparusahan ng Apoy! Takpan ang kanang balikat at tumungo sa likod ng Istasyon ni Abraham at

bigkasin -

وَ اتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى

Wattakhidhoo min-maqaami ibraaheema musalla

At gawin ang Istasyon ni Abraham bilang pook ng pagdarasal. Sa likod ng Istasyon ni Abraham - kung maari, dilil kayay kahil saan sa loob ng al-Masjidul-Haraam: Magdasal ng dalawang rakaah naafilah: sa unang rakaah, bigkasin ang Soorah al-Kaafiroon at sa pangalawang rakaah, Soorah Ikhlhaas. Pagkatapos, pumunta sa balon ng Zam-zam at inumin ang tubig doon, tapos magbuhos ng kaunti sa ulo. Bumalik sa al-Hajarul-Aswad at gumawa ng antada gamit ang kanang kamay nakaharap doon sa huling pagkakataon? at bigkasin -

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahu Akbar

(Si Allah ang Pinakadakila.)

Magsimula ng Sa'ee sa as-Safa. Ang sukat ng Sa'ee ay humigit-kumulang 1/2 km (= 0.31 milya) bawat ikot . Ang kabuuan ng pitong ikot ay mas mababa kaysa 3.5 km (= 2.17 milyas).

Al-Masjid Al-Haraam (Makkah)



Sa Paanan Ng As-Safa Bigkasin -

إِنَّ الصِّفَا وَالْمُرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ

حَجَّ النَّبَيْتِ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ

بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ

Innas-safaa wal marwata min sha'aa'irillaahi faman hajjal baita 'awi tamara falaa junaaha' alaihi an yattawwafa bihimaa wa man tatawwa'a khiran

fa'innAllaha shaakirun 'aleemun

Tunay! Ang as- Safa at al- Marwah ay kabilang sa mga Tanda ni Allah. Hindi kasalanan ang magsagawa ng Tawaaf sa pagitan ng Hajj o 'Umrah ng Tahanan. At kung sinuman ang gumawa ng may kusang-loob, tunay na si Allah ay Kalahalang Nakaka-Kilala, Kalahalang Nakakaalam. Simulan natin kung ano ang inumpisahan ni Allah Sa bawat oras na nasa as-Safa at al-Marwah nakaharap sa Ka'bah bigkasin -

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ الْحَمْدُ

يُحْيِي وَ يُمِيتُ وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ؛

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، أَنْزَلَ وَعَدَهُ

وَ نَصَرَ عَبْدَهُ وَ هَزَمَ الْأَحْزَابَ وَ حَدَهُ

Allahu Akbar Allahu Akbar Allahu Akbar - laa illaaha illallahu wahdahu laa shareekalah - lahul mulku wa lahul hamdu - yuhyee wa yumeetu wa huwa 'alaa kulli shai'in qadeer - laa ilaaha illallahu

wahdahu laa shareekalah - anjaza wa'dahu wa nasara 'abdahu wa hazamal ahzaaba wahdahu

Si Allah ang pinakadakila, Si Allah ang pinakadakila, Si Allah ang pinakadakila. Walang ibang karapat-dapat na sambalin maliban kay Allah: tanging Siya lamang, wala Siyang katambal. Ukol sa Kanya ang paghahari at ukol sa Kanya ang papuri. Nagbibigay ng buhay at Siya rin ang bumabawi ng buhay. Siya ay may kapangyarihan sa lahat ng bagay. Walang ibang karapat-dapat maliban kay Allah, tanging Siya lamang, walang katambal. Tinupad Niya ang Kanyang pangako, pinagtagumpay Niya ang Kanyang Lingkod, at mag-isa Niyang ginapi ang mga magkakampi.

Tatlong ulit, gagawa ng du'aa pagkatapos ng una at ikalawang pagbibigkas lamang. Sa gilna ng paglalakad mula as-Safa hanggang al-Marwah at al-Marwah hanggang as-Safa. Pinapayagang bigkasin -

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَم، إِنَّكَ أَنْتَ الْأَكْرَمُ

Rabbighfir warham innaka antal a'azzul akram

O Panginoon, patawarin mo ako at kawaan, Tunay na Ikaw ang Pinakamalakas at Pinakamarangal.

Tapusin ang paglalakad mula as-Safa hanggang al-Marwah (unang ikot), tapos mula al-Marwah hanggang as-Safa (pangalawang ikot) at ipagpatuloy hanggang pitong ikot, malatapos sa al-Marwah. Kapag naaanan ang berdeng ilaw, kalakalihan lamang - tumakbo mula isang ilaw hanggang sa ibang ilaw. Sa paglisan sa al-Masjidul-Haraam unahin ang kaliwang paa, bigkasin-

بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَي مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم،

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

Allahumma salli `alaa muhammadin wa sallim -

Allahumma innee 'as'aluka min fadhlika

O Allah, magpadala ng mga panalangin at kapayapaan sa Muhammad O Allah, tunay na humihiling ako mula saiyong kagandangang loob.

Sa wakas, mga kalakalihan: Gupitan ang buhok pantay-pantay buong ulo - pinakamabuti, o pakabalo o ipa-ahit ang ulo. Mga kabababihan: Putulan ang buhok ng katlong haba ng daliri. Hubarin ang Ihram, wala na ang lahat na pinagbabawal - at hintayin ang umaga para sa ika-walong araw ng DhulHijjah.

Ikawalong araw ng Dhul-Hijjah (Yawmut-Tarwiyah)

Sa pagitan ng pagkakaatong matapos ang Fajr hanggang bago mag-Zhur: Pagsusuot ng Ihram

Pumasok sa pagsasagawa ng Ihram 5: Gumawa ng layunin para Hajj, bigkasin -

لَيْتَيْكَ اللَّهُمَّ بَحَجِّ

LabbaikAllahumma bi-hajjah

Narito ako O Allah, (bilang pagtugon sa iyong panawagan) aking isasagawa ang Hajj.

Sa pag-aalanganing hindi makumpleto ang Hajj, banggiting -

اللَّهُمَّ مَجِّئِي حَيْثُ حَبَسْتَنِي

Allahumma mahilllee haithu habastanee

Nakatayo, humarap sa Qiblah at bigkasin -

اللَّهُمَّ هَذِهِ حَجَّةٌ لَا رِيَاءَ فِيهَا وَلَا سُمْعَةَ

Allahumma haadhihi hajjah,

laa riya'a'a feehaa wa laa sum'ah

Pagkatapos malakas na bigkasin ang talbiyah -

لَيْتَيْكَ اللَّهُمَّ لَيْتَيْكَ، لَيْتَيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَيْتَيْكَ،

إِنَّ الْحَمْدَ وَ النِّعْمَةَ لَكَ وَ الْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

"Labbayk Allahumma Labbayk, Labbayk la sharika laka Labbayk, Innal hamda wanni'mata laka walmulk La sharika lak"

Pagtigil sa Mina

Mahinahong tumungo sa Mina - magdasal nang maikling Zhuhr, 'Asr, Maghrib and 'Isha pero hindi dapat magkasama. ?

Ika-siyam na araw ng Dhul-Hijjah (Yawmu 'Arafah)

Pagtigil sa 'Arafah

Dasalin ang Fajr, pagkatapos ng paglulubog ng araw, mahinahong tumungo sa 'Arafah. Pinapayagang ituloy ang pagbibigkas ng talbiyah-

لَيْتَيْكَ اللَّهُمَّ لَيْتَيْكَ، لَيْتَيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَيْتَيْكَ،

إِنَّ الْحَمْدَ وَ النِّعْمَةَ لَكَ وَ الْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

"Labbayk Allahumma Labbayk, Labbayk la sharika laka Labbayk, Innal hamda wanni'mata laka walmulk La sharika lak"

at ihayag din ang Kadakilaan ni Allah sa pangamagitan ng pagbibigkas -

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahu Akbar

Tumigil sa Namirah 8 at manatili doon hanggang matapos ang Zawaal (katirikan ng araw - wala hanggang ilim). Pagkatapos mahinahong pumunta sa 'Uranah 8 at makinig sa Khutbah. Sa oras ng Zhuhr, magdasal ng Zhuhr at 'Asr (paikilinan at pagsamahin), pagkatapos ng isang Adhaan at dalawang Iqaamah's. Huwag magdasal ng kahit ano sa gilna nitong dalawang dasal, at huwag din magdasal ng kahit ano pagkatapos ng 'Asr. Pagkatapos mahinahong tumungo sa 'Arafah, tumigil doon hanggang sa takpasilim. Tumayo sa mga bato, sa ibaba ng Bundok ng Biyaya (Jabalur-Rahmah); kung hindi, ang lahat ay tatayo sa 'Arafah. Nakaharap sa Qiblah, nakataas ang mga kamay, magsumamo at bigkasin ang talbiyah -

لَيْتَيْكَ اللَّهُمَّ لَيْتَيْكَ، لَيْتَيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَيْتَيْكَ،

إِنَّ الْحَمْدَ وَ النِّعْمَةَ لَكَ وَ الْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

